

**FONDOS PROCEDENTES DE CONTRIBUCIONES  
VOLUNTARIAS ADMINISTRADOS POR EL  
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA LOS REFUGIADOS**

---

**ESTADOS DE CUENTAS**  
**correspondientes al ejercicio económico**  
**terminado el 31 de diciembre de 1978**  
e  
**INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES**

**ASAMBLEA GENERAL**

DOCUMENTOS OFICIALES: TRIGESIMO CUARTO PERIODO DE SESIONES  
SUPLEMENTO No. 5E (A/34/5/Add.5)



**NACIONES UNIDAS**

Nueva York, 1979

#### NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

1° de agosto de 1979]

## INDICE

	<u>Página</u>
CARTA DE ENVIO . . . . .	v
I. EXPOSICION DE LAS NORMAS CONTABLES BASICAS APLICABLES A LOS FONDOS PROCEDENTES DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS ADMINISTRADOS POR EL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS . . . . .	1
II. OPINION DE LOS AUDITORES . . . . .	2
III. ESTADO DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1978 . . . . .	3
<u>Estado I.</u> Balance al 31 de diciembre de 1978 . . . . .	4
<u>Estado II.</u> Ingresos y gastos desde el 1° de enero hasta el 31 de diciembre de 1978 - todos los fondos . . . . .	5
Anexo al estado II - otros programas especiales . . . . .	6
Cuadros correspondientes a las cuentas:	
1. Estado de las contribuciones de los gobiernos al 31 de diciembre de 1978 - todos los fondos . . . . .	8
2. Estado de las contribuciones privadas al 31 de diciembre de 1978 - todos los fondos . . . . .	12
3. Programas generales del ACNUR - Programa anual para 1978: asignaciones y gastos . . . . .	15
4. Programas generales del ACNUR - Fondo de Emergencia: gastos en 1978 . . . . .	26
5. Programas especiales del ACNUR . . . . .	27
I. Cuenta de educación de los refugiados: fondos disponibles y gastos en 1978 . . . . .	27
II. Plan de discos microsuro y reserva para planes de recaudación de fondos: ingresos y gastos en 1978 . . . . .	27
III. Otros programas especiales: fondos disponibles y gastos en 1978 . . . . .	28

INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
6. Estado de los proyectos de años anteriores - todos los fondos: obligaciones liquidadas y pendientes por país, región y operación . . . . .	35
7. Estado de las obligaciones al 31 de diciembre de 1978 - todos los fondos . . . . .	39
Anexo al cuadro 7 - Otros programas especiales . .	40
8. Préstamos hechos a los refugiados o en su beneficio . . . . .	41
9. Inversiones de los fondos al 31 de diciembre de 1978 . . . . .	42
Anexo al cuadro 9 - Efectivo e inversiones: 1975 a 1978 . . . . .	43
IV. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES . . . . .	44

CARTA DE ENVIO

19 de junio de 1979

Excelentísimo señor:

Tengo el honor de transmitirle los estados financieros al 31 de diciembre de 1978 correspondientes a los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Esos estados han sido examinados y certificados por la Junta de Auditores.

Además, tengo el honor de presentarle el informe de la Junta sobre los estados de cuentas correspondientes a 1978 en relación con los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi más distinguida consideración.

(Firmado) Ahenkora OSEI  
Auditor General de Ghana

Y  
Presidente de la Junta de Auditores  
de las Naciones Unidas

Señor Presidente de la Asamblea General  
de las Naciones Unidas  
Nueva York, N.Y.

I. EXPOSICION DE LAS NORMAS CONTABLES BASICAS APLICABLES A LOS FONDOS  
PROCEDENTES DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS ADMINISTRADOS POR EL  
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

1. Las cuentas de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) se llevan de conformidad con el Reglamento Financiero de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado, promulgado en 1974 (A/AC.96/503/Rev.1). Se presentan a la Junta de Auditores de las Naciones Unidas y al Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado.
2. Las cuentas de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias abarcan el año civil.
3. Las transacciones financieras se registran en valores devengados. Así por ejemplo, todas las promesas firmes de contribuciones (salvo las anunciadas en 1978 para los programas generales de 1979) se registran como ingreso en 1978 aun cuando correspondan a programas cuyo período presupuestario se prolonga en 1979 y, en consecuencia, sólo puedan ser exigibles en 1979. Análogamente, el término "gastos" designa las obligaciones totales contraídas el 31 de diciembre de 1978, estén o no liquidadas. Los acuerdos o cartas de instrucciones firmados antes del 31 de diciembre de 1978 pero que corresponden a proyectos que comienzan en 1979 no se incluyen en los gastos de 1978.
4. Las cuentas del ACNUR se llevan en dólares de los Estados Unidos. Las transacciones en otras monedas se convierten a dólares de los Estados Unidos a los tipos operacionales de cambio de las Naciones Unidas vigentes en el momento de la transacción. Al final del año, los fondos en efectivo, las inversiones y las contribuciones prometidas pendientes de pago se convierten a los tipos de cambio aplicables de las Naciones Unidas.
5. Las diferencias cambiarias y los ingresos por concepto de inversiones se cargan o se acreditan a los fondos correspondientes, de conformidad con el Reglamento Financiero.
6. Los fondos que se facilitan al Alto Comisionado para fines no comprendidos en el Programa Anual se registran como fondos fiduciarios, reservas o cuentas especiales, según corresponda, de conformidad con el Reglamento Financiero.
7. El castigo de pérdidas de numerario, de bienes o del valor en libros de cuentas por cobrar, inclusive la conversión de préstamos en donaciones, se rige por la regla 10.6 del Reglamento Financiero. Junto con los estados de cuentas anuales, se presenta a la Junta de Auditores un estado de todos los haberes castigados.
8. Los bienes no fungibles comprados con cargo a los fondos procedentes de contribuciones voluntarias 1/ que pasen a ser propiedad del ACNUR se cargan como gastos a las cuentas correspondientes del presupuesto en el año de la adquisición; no se incluyen en el balance, pero se registran en inventarios separados.
9. Las inversiones a corto plazo de fondos no requeridos inmediatamente se hacen de conformidad con la regla 9.1 y en los estados de cuenta anuales se incluye un informe sobre esas inversiones.

---

1/ Clave de los signos empleados: - nada  
.. suma inferior a 1.000 dólares.

## II. OPINION DE LOS AUDITORES

Hemos examinado los siguientes estados financieros adjuntos, que llevan los números I y II, debidamente identificados, y los cuadros pertinentes de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1978. Nuestro examen incluyó un análisis general de los procedimientos de contabilidad, así como la verificación de los registros contables y otros comprobantes, según lo hemos considerado necesario dadas las circunstancias.

Como resultado del examen realizado, opinamos que los estados financieros reflejan debidamente las operaciones financieras registradas durante el ejercicio, operaciones que se ajustaron al Reglamento Financiero y a la autorización legislativa y que muestran adecuadamente la situación financiera al 31 de diciembre de 1978.

(Firmado) Ahenkora OSEI  
Auditor General de Ghana

(Firmado) J.J. MACDONELL  
Auditor General de Canadá

(Firmado) Osman Ghani KHAN  
Contralor y Auditor General de Bangladesh

15 de junio de 1979

III. ESTADO DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO  
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1978



## Balance al 31 de diciembre de 1978

(Miles de dólares EE.UU.)

	<u>1977</u>	<u>1978</u>	<u>1977</u>	<u>1978</u>
<b>ACTIVO</b>			<b>PASIVO</b>	
7 464 Efectivo		8 977	50 563 Obligaciones para proyectos	62 279
34 200 Inversiones a corto plazo		57 750	81 Por pagar a organismos de las Naciones Unidas	328
			1 919 Cartas de crédito	3 338
			4 145 Contribuciones de 1979 recibidas por adelantado	1 575
			<u>186</u> Otras cuentas por pagar	<u>204</u>
			<u>56 894</u>	<u>67 724</u>
41 567 Contribuciones prometidas por los gobiernos	53 375			
333 Donaciones privadas prometidas	1 204		<b>SALDO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS</b>	
622 Intereses devengados por cobrar	1 755		328 Cuenta de educación de refugiados	171
112 Por cobrar de organismos de ejecución	119		<u>21 988</u> Otros programas especiales	<u>39 258</u>
533 Por cobrar de organismos de las Naciones Unidas	39			
<u>141</u> Otras cuentas por cobrar	<u>308</u>			
<u>43 308</u>	<u>56 800</u>		<b>RESERVAS</b>	
11 818 Préstamos hechos a los refugiados o en su beneficio	12 719		1 500 Capital de operaciones y fondo de garantía	1 500
24 Sumas por cobrar a largo plazo de organismos de ejecución	32		500 Fondo de Emergencia	500
<u>(11 842)</u> Menos: Reserva para imprevistos destinada a préstamos y cuentas por cobrar a largo plazo	<u>(12 751)</u>		200 Reserva para planes de recaudación de fondos	<u>200</u>
			<u>2 200</u>	<u>2 200</u>
			<b>SALDOS</b>	
			3 196 Programa anual	13 788
			<u>366</u> Plan de discos de microsurco	<u>386</u>
			<u>3 562</u>	<u>14 174</u>
			84 972	<u>123 527</u>

El estado II y los cuadros 1 a 9 forman parte de los estados de cuentas.

Certificado conforme:

Aprobado:

(Firmado) F. J. HOMANN-HERIMBERG  
 Director de Administración  
 Oficina del Alto Comisionado de las  
 Naciones Unidas para los Refugiados

(Firmado) Poul HARTLING  
 Alto Comisionado de las Naciones Unidas  
 para los Refugiados

Ingresos y gastos desde el 1° de enero hasta el 31 de diciembre de 1978 a/ - todos los fondos  
(Miles de dólares EE.UU.)

	PROGRAMAS GENERALES			PROGRAMAS ESPECIALES				
	Capital de operaciones y fondo de garantía	Programa anual Años 1978 anteriores	Fondo de emergencia refugiados	Cuenta de educación de micro-discos	Plan de surco b/ especiales c/	Otros programas	TOTAL	
<u>Saldos/Reservas al 1° de enero de 1978</u>	1 500	-	3 196	500	328	566	21 988	28 078
<u>Ingresos</u>								
<u>Contribuciones</u>								
Contribuciones de los gobiernos	42 493	167	957	772	33		101 485	145 874
Contribuciones privadas	1 468	248	-				7 709	9 458
<u>Otros ingresos</u>								
Intereses, diferencias cambiarias, cargos bancarios	3 669						79	3 748
Amortización de préstamos y otros	584	2	22		18		15	641
<u>Ajustes de ingresos o de obligaciones de años anteriores</u>								
Ajustes de contribuciones		(59)						(2 813)
Cancelaciones de obligaciones		477		9	139	1	4 463	5 089
Reembolsos por organismos de ejecución		270	34	34	31		203	538
Otros		(2)		(1)			(67)	(70)
<u>Total de ingresos</u>	584	47 632	1 123	1 000	974	19	111 074	162 406
<u>Transferencias entre fondos y reservas</u>	(584)	4 744	(4 319)	899	756	1	(1 497)	"
<u>Total de fondos disponibles</u>	1 500	52 376	-	2 399	2 058	586	131 565	190 484
<u>Gastos</u>								
Obligaciones contraídas para:								
Operaciones	33 281			1 854	1 887	-	85 609	122 631
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	5 307			45	-	-	6 698	12 050
<u>Total de gastos</u>	-	38 588	-	1 899	1 887	-	92 307	134 681
<u>Saldos/reservas disponibles para obligaciones en 1979</u>	1 500	13 788	-	500	171	586	39 258	55 803

a/ En efectivo y en especie.

b/ Más reserva para planes de recaudación de fondos.

c/ Para el desglose por programas, véase el anexo al estado II.

Ingresos y gastos del 1º de enero al 31 de diciembre de 1978 a/ - otros programas especiales

(Miles de dólares EE.UU.)

	Operación en Chipre	Programa en Indochina	Personas des-plazadas de Indochina en Tailandia y otros países	Operaciones en Angola/Guinea-Bissau/Mozambique	Medidas especiales en el Líbano	Fondo fiduciario para los saharauis	Fondo fiduciario para refugiados en el Cuerno de África meridional	Asistencia humanitaria en Bangladesh/Birmania	Rehabilitación y reparación de edificios de refugiados zairenses	Otros fondos fiduciarios	Total
<b>Saldos/reservas al 1º de enero de 1978</b>	2 583	1 313	2 048	824	388	602	8 706	-	-	5 524	31 988
<b>Ingresos</b>											
<b>Contribuciones</b>											
Contribuciones de los gobiernos	16 066	645	39 608	12	2 989	944	5 733	7 010	6 299	8 984	101 485
Contribuciones privadas	..	647	213	97	12	282	1 152	1 224	-	3 904	7 709
<b>Otros ingresos</b>											
Intereses, diferencias cambiarias, cargos bancarios	10	(2)	(25)	(11)	3	21	(44)	(6)	146	1	79
Amortización de préstamos y otros	6	4	1	-	-	-	-	-	15	4	15
<b>Ajustes de ingresos o de obligaciones de años anteriores</b>											
Ajustes de contribuciones	(1 547)			(324)		(942)					(2 813)
CANCELACIONES DE OBLIGACIONES	1 672	706	41	555	2	943	90			454	4 463
Reembolsos por los organismos de ejecución	43	6	49	9	3	1	10			82	203
Otros ajustes										(67)	(67)
<b>Total de ingresos</b>	16 250	2 006	39 887	338	3 009	1 249	6 941	8 236	6 445	13 362	111 074
<b>Transferencias entre fondos y reservas</b>										(1 497)	(1 497)
<b>Total de fondos disponibles</b>	18 833	3 319	41 935	1 162	3 397	1 851	15 647	8 236	6 445	17 389	131 565
<b>Gastos</b>											
<b>Obligaciones contraídas para:</b>											
Operaciones	13 423	1 641	31 607	679	3 193	592	10 511	3 234	2 129	10 587	85 609
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	587	660	1 981	386	62	77	356	560	368	1 126	6 698
<b>Total de gastos</b>	14 110	2 301	33 588	1 065	3 255	669	10 867	3 794	2 497	11 713	92 307
<b>Saldos disponibles para obligaciones en 1979</b>	4 723	1 018	8 347	97	142	1 182	4 780	4 442	3 940	5 676	39 258

a/ En efectivo y en especie.

**CUADROS CORRESPONDIENTES A LAS CUENTAS**



Cuadro 1 (continuación)

País	PROGRAMAS GENERALES				PROGRAMAS ESPECIALES							Total	
	Programa anual		Cuenta de educación de los refugiados	Operación en Chipre	Programa Indochina	Personas desplazadas de Indochina y Tailandia y otros países	Medidas especiales en el Libano	Fondo fiduciario para los saharauis meridional	Asistencia humanitaria en el Cuerno de África	Asistencia humanitaria en Bangladesh y Siria	Rehabilitación y repatriación de refugiados siríacos		Otros fondos fiduciarios
	1978	Años anteriores											
Kuwait	20 000 a/											20 000	
Liberia	10 000								1 500 a/			11 500	
Liechtenstein	17 903								5 000			22 903	
Luxemburgo	9 210		4 683					9 974				13 893	
Madagascar	1 136 a/											1 136	
Malasia	1 500 a/											1 500	
Malta	1 138 a/											1 138	
Mauricio	1 667 a/											1 667	
México	10 000											10 000	
Mónaco	616											616	
Nigeria	32 000 a/	50 374			1 745 761		187 000	934 579	641 026		74 703	32 000	
Noruega	3 031 261			772 201								7 823 005	
Nueva Zelanda	386 100 b/											386 100	
Omán	6 000							12 026				18 026	
Omán	5 302 651											5 302 651	
Países Bajos	434 782 b/				669 643		6 039	519 643	446 428		376 071	1 946 972	
Países Bajos	2 595 a/				480 769 a/		50 327 a/				76 452 a/	507 551	
Pakistán	500	359 a/					105 923 b/					106 423	
Panamá	2 736											2 736	
Papua Nueva Guinea	10 000											10 000	
Portugal	10 000											10 000	
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	3 181 555				2 029 512	484 496	525 000	1 447 876	1 389 957		4 826	7 038 727	
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1 174 168 a/				974 474 a/			110 105 b/	88 317 b/		205 285 b/	2 172 964	
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	273 530 b/											273 530	
República Árabe Siria	1 000 a/											1 000	
República de Corea	5 000			10 000								15 000	
República Democrática Popular Lao	2 000											2 000	
República Unida del Camerún	1 409 a/											1 409	
República Unida de Tailandia	5 215											5 215	
San Marino	1 000							10 000				11 000	
Santa Sede	6 000 a/											6 000	
Senegal	2 804 a/											2 804	
Sierra Leona	6 042 a/											6 042	
Sudán	4 227 320				645 161		1 075 269		645 161		7 300	13 342	
Suecia	1 923 077 a/				442 478		32 258	259 067	212 022		1 153 167	4 050 924	
Suiza	174 136 b/		53 763		339 367 a/		4 000				173 078	10 751 000	
Suiza	8 500				302 944						140 364 b/	2 844 751	
Suiza	4 545 a/											4 545	
Tailandia	2 070											2 070	
Trinidad y Tobago	2 000 a/											2 000	
Yemen	5 838											5 838	
Yuganda	20 000	2 950									225 596	247 596	
Venezuela	5 000											5 000	
Zaire	20 000											20 000	
Zambia	4 820							95 000 b/			253 165	257 985	
Total parcial	42 493 099	166 703	956 887	772 201	16 066 455	2 989 496	3 950 555	9 196 729	6 957 660	1 057 031	5 678 034	131 050 260	

Cuadro 1 (continuación)

PROGRAMAS ESPECIALES

País	Programas anuales		Cuenta de educación de los refugiados	Operación en Chipre	Programa en Indochina	Personas desplazadas de Indochina y otros países	Medidas especiales en el Líbano	Fondo fiduciario para los saharauis	Fondo fiduciario para refugiados del África meridional	Asistencia humanitaria en el Cuerno de África	Asistencia humanitaria en Bangladesh y Birmania	Rehabilitación y repatriación de refugiados saharauis	Otros fondos fiduciarios	Total
	1978	1979												
Comunidad Económica Europea	166 703	429 000 d/b/	772 201	16 016 455	645 161	39 607 579	2 989 496	943 662	5 732 755	13 186 729	7 017 366	6 298 792	8 996 954	145 874 338
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Sudáfrica			956 887						1 702 200	3 990 000	60 198	5 241 760	3 320 920	14 824 078
Contribuciones multilaterales									330 533	1 061 002	60 198	1 305 020	1 338 893	200 000
									1 451 667 d/	2 928 998 d/		3 926 740 d/	1 782 027 d/B/	14 624 078
<b>TOTAL</b>	<b>42 493 099</b>	<b>429 000 b/</b>	<b>772 201</b>	<b>16 016 455</b>	<b>645 161</b>	<b>39 607 579</b>	<b>2 989 496</b>	<b>943 662</b>	<b>5 732 755</b>	<b>13 186 729</b>	<b>7 017 366</b>	<b>6 298 792</b>	<b>8 996 954</b>	<b>145 874 338</b>

d/ Prometidas al 31 de diciembre de 1978 pero:

Pendientes de pago	5 682 128	359
No entregadas	15 894 474	8 076 520
	85 000	429 000
	943 662	3 355 052
	2 928 998	1 500
	4 603 407	438 288
	1 782 027	2 296 027

Contribuciones prometidas en años anteriores y pendientes de pago al 31 de diciembre de 1978

Costa de Marfil	1977	3 512
Filipinas	1975-1976	3 250
Congo	1976	4 000
India	1977	11 765
Kenya	1975	1 000
Malta	1976	970
Mauritania	1977	4 132
Níger	1977	1 033
Panamá	1977	500
República Árabe Siria	1977	1 000
República Unida del Camerón	1976	400
Senegal	1976-1977	12 198
Zaire	1977	3 500
Filipinas	1977	
Comunidad Económica Europea	1977	2 000
Alemania, República Federal de	1977	3 241 975
Qatar	1977	200 000
Filipinas	1976	7 000
Estados Unidos de América	1977	250
Ghana	1976	4 820 000
Suecia	1976	
Yugoslavia	1977	
		10 000
		824 176
		2 000
		836 176
		3 243 975
		207 000
		250
		4 820 000
		10 000
		824 176
		2 000
		836 176
		53 375 076

Total de las contribuciones multilaterales y de los gobiernos prometidas pero pendientes de pago al 31 de diciembre de 1978











Cuadro 3

Programas generales del ACNUR

Programa anual para 1978

Asignaciones y gastos

(En dólares EE.UU.)

<u>Proyectos por país o región</u>	<u>Asignaciones del Comité Ejecutivo</u>	<u>Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones</u>	<u>Gastos</u>	<u>Saldos no compro-metidos</u>
<u>Africa meridional</u>				
Asistencia con fines múltiples	25 000	(21 791)	-	3 209
<u>Africa occidental (países de)</u>				
Asistencia con fines múltiples	7 000	5 000	10 472	1 528
<u>Alemania, República Federal de</u>				
Asesoramiento	45 320	(17 200)	27 262	858
Asistencia jurídica	57 450	-	57 450	-
Integración local	20 000	369	20 369	-
Reasentamiento	25 000	-	24 500	500
Ayuda complementaria	-	5 000	4 627	373
<u>Alto Volta</u>				
Asistencia con fines múltiples	3 000	-	172	2 828
<u>América Latina (otros países)</u>				
Asesoramiento	40 000	15 825	47 976	7 849
Asistencia jurídica	25 000	14 700	27 788	11 912
Integración local	178 000	9 420	182 773	4 647
Enseñanza secundaria básica	10 420	-	9 960	460
Reasentamiento	105 100	52 823	152 623	5 300
Ayuda complementaria	312 500	95 000	406 842	658
Asistencia con fines múltiples	580 000	-	580 000	-
Repatriación voluntaria	-	18 500	18 500	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	138 000	1 400	139 333	67
<u>Angola</u>				
Integración local	4 000 000	(1 493 223)	2 410 029	96 748
Asistencia con fines múltip	450 000	532 000	981 792	208
Ayuda complementaria	-	5 000	951	4 049
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	161 000	(6 000)	154 971	29

**Cuadro 3 (continuación)**

<b>Proyectos por país o región</b>	<b>Asignaciones del Comité Ejecutivo</b>	<b>Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones</b>	<b>Gastos</b>	<b>Saldos no compro-metidos</b>
<b><u>Argelia, Marruecos, Túnez</u></b>				
Integración local	30 000	3 827	28 360	5 467
Ayuda complementaria	40 000	3 097	24 448	18 649
<b><u>Argentina</u></b>				
Asesoramiento	90 000	50 000	138 960	1 040
Asistencia jurídica	50 000	-	50 000	-
Integración local	500 000	(274 900)	212 553	12 547
Enseñanza secundaria básica	8 000	-	7 651	349
Reasentamiento	400 000	190 500	588 420	2 080
Ayuda complementaria	1 750 000	120 000	1 841 378	28 622
Repatriación voluntaria	-	46 685	46 685	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	329 000	81 800	410 717	83
<b><u>Australia, Nueva Zelandia</u></b>				
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	76 000	6 500	82 405	95
<b><u>Austria</u></b>				
Asesoramiento	-	6 100	6 100	-
Asistencia jurídica	12 300	361	12 661	-
Integración local	75 000	1 800	76 800	-
Reasentamiento	-	1 000	685	315
Ayuda complementaria	-	3 600	3 594	6
<b><u>Bélgica</u></b>				
Asesoramiento	-	5 700	5 700	-
Asistencia jurídica	-	4 773	4 773	-
Ayuda complementaria	-	1 000	686	314
<b><u>Benin</u></b>				
Asistencia con fines múltiples	1 000	-	377	623

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o región	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<b><u>Botswana</u></b>				
Asesoramiento	17 000	-	14 935	2 065
Integración local	1 985 000	-	1 968 837	16 163
Ayuda complementaria	270 000	9 000	249 524	29 476
Asistencia educacional	30 000	-	30 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	54 000	10 100	64 059	41
<b><u>Burundi</u></b>				
Asesoramiento	40 000	-	23 588	16 412
Asistencia jurídica	10 000	-	-	10 000
Integración local	65 000	-	65 000	-
Enseñanza secundaria básica	20 000	3 141	23 141	-
Asistencia con fines múltiples	45 000	12 300	57 293	7
<b><u>Canadá</u></b>				
Ayuda complementaria	-	250	89	161
<b><u>Congo</u></b>				
Asistencia con fines múltiples	8 000	2 650	10 423	227
<b><u>Costa de Marfil</u></b>				
Asistencia con fines múltiples	8 000	4 000	12 000	-
<b><u>Chad</u></b>				
Asistencia con fines múltiples	1 500	-	1 500	-
<b><u>Chile</u></b>				
Asesoramiento	10 000	-	10 000	-
Asistencia jurídica	10 000	-	10 000	-
Integración local	10 000	-	9 080	920
Reasantamiento	180 000	90 000	270 000	-
Ayuda complementaria	25 000	-	25 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	61 000	4 800	65 783	17

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o región	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no comprometidos
<u>Djibouti</u>				
Asesoramiento	-	20 000	20 000	-
Integración local	786 000	65 940	851 940	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	114 000	-	113 789	211
<u>Egipto</u>				
Asesoramiento	20 000	15 000	35 000	-
Integración local	85 000	-	85 000	-
Enseñanza secundaria básica	48 000	-	48 000	-
Reasentamiento	15 000	2 626	17 626	-
Ayuda complementaria	30 000	10 000	40 000	-
<u>Emiratos Arabes Unidos</u>				
Integración local	46 000	(21 000)	16 000	9 000
Enseñanza secundaria básica	9 000	-	9 000	-
Ayuda complementaria	15 000	-	4 000	11 000
<u>España</u>				
Asesoramiento	60 000	14 580	74 580	-
Integración local	170 000	30 000	200 000	-
Reasentamiento	16 000	-	15 556	444
Ayuda complementaria	45 000	33 700	78 619	81
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	19 000	(8 500)	10 411	89
<u>Etiopía</u>				
Asesoramiento	-	12 536	12 536	-
Integración local	313 000	(46 515)	5 313	266 172 a/
Ayuda complementaria	40 000	-	33 685	6 315
Repatriación voluntaria	-	5 617	4 201	1 416
<u>Francia</u>				
Asistencia con fines múltiples	17 000	-	16 981	19
Integración local	72 000	-	72 000	-
Repatriación voluntaria	-	80 000	80 000	-

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o región	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<u>Gabón</u>				
Asistencia jurídica	5 000	-	5 000	-
Integración local	150 000	-	-	150 000
Asistencia con fines múltiples	3 000	-	2 877	123
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	104 000	(8 000)	94 674	1 326
<u>Gambia</u>				
Asistencia con fines múltiples	1 300	1 700	3 000	-
<u>Ghana</u>				
Asesoramiento	33 715	-	33 715	-
Enseñanza secundaria básica	25 000	4 500	29 500	-
Asistencia con fines múltiples	15 000	20 000	35 000	-
<u>Grecia</u>				
Asesoramiento	18 000	4 852	22 716	136
Asistencia jurídica	-	1 000	1 000	-
Integración local	206 000	847	195 348	11 499
Reasentamiento	-	51 100	51 100	-
Ayuda complementaria	20 000	4 000	24 000	-
<u>Hong Kong</u>				
Reasentamiento	-	107 527	107 527	-
<u>Imperio Centrafricano</u>				
Asistencia con fines múltiples	3 000	3 000	6 000	-
<u>Italia</u>				
Asistencia jurídica	-	3 000	3 000	-
Integración local	131 500	(19 300)	112 200	-
Reasentamiento	50 000	-	44 663	5 337
Ayuda complementaria	84 000	36 500	118 350	2 150



Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o región	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<b><u>Kenya</u></b>				
Asesoramiento	65 000	(12 000)	41 783	11 217
Integración local	508 000	(62 705)	431 743	13 552
Enseñanza secundaria básica	105 000	45 000	150 000	-
Reasentamiento	-	5 000	5 000	-
Ayuda complementaria	520 000	81 705	601 705	-
Repatriación voluntaria	-	2 000	2 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	64 000	23 100	87 047	53
<b><u>Lesotho</u></b>				
Asesoramiento	11 000	-	2 478	8 522
Integración local	4 000	-	-	4 000
Ayuda complementaria	52 000	-	47 788	4 212
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	70 000	(7 500)	57 975	4 525
<b><u>Líbano</u></b>				
Asesoramiento	8 000	-	8 000	-
Integración local	70 000	(26 649)	14 277	29 074
Enseñanza secundaria básica	13 000	-	13 000	-
Reasentamiento	10 000	-	6 675	3 325
Ayuda complementaria	60 000	(30 000)	4 950	25 050
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	104 000	(27 800)	74 692	1 508
<b><u>Liberia</u></b>				
Asistencia con fines múltiples	11 011	15 435	26 446	-
<b><u>Malasia</u></b>				
Integración local	1 000 000	(500 000)	(500 000)	-
Ayuda complementaria	-	2 000	-	2 000
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	52 000	-	49 572	2 328
<b><u>Malí</u></b>				
Asistencia con fines múltiples	1 000	-	733	267

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o región	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<b><u>Mozambique</u></b>				
Integración local	3 060 000	213 283	3 254 772	18 511
Ayuda complementaria	16 000	-	11 690	4 310
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	74 000	(25 900)	48 052	48
<b><u>Niger</u></b>				
Asistencia con fines múltiples	4 000	1 000	5 000	-
<b><u>Nigeria</u></b>				
Asesoramiento	38 000	4 173	42 173	-
Enseñanza secundaria básica	70 000	16 000	86 000	-
Asistencia con fines múltiples	10 000	6 000	16 000	-
<b><u>Oriente Medio (otros países)</u></b>				
Asesoramiento	10 000	-	5 000	5 000
Integración local	20 000	(10 000)	10 000	-
Enseñanza secundaria básica	2 000	-	2 000	-
Reasentamiento	20 000	-	10 000	10 000
Ayuda complementaria	65 000	-	50 000	15 000
<b><u>Países Bajos</u></b>				
Ayuda complementaria	-	250	49	201
<b><u>Perú</u></b>				
Asesoramiento	4 000	-	4 000	-
Asistencia jurídica	5 000	-	2 200	2 800
Integración local	5 000	-	5 000	-
Enseñanza secundaria básica	5 000	(400)	4 000	600
Reasentamiento	80 000	(18 000)	61 250	750
Ayuda complementaria	120 000	(15 000)	92 824	12 176
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	61 000	11 000	64 437	7 563

**Cuadro 3 (continuación)**

Proyectos por país o región	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<b><u>Portugal</u></b>				
Asesoramiento	7 000	-	7 000	-
Asistencia jurídica	1 000	-	1 000	-
Integración local	80 000	20 000	99 997	3
Asistencia con fines múltiples	200 000	-	200 000	-
Ayuda complementaria	112 000	6 500	118 500	-
Repatriación voluntaria	10 000	(10 000)	-	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	60 000	(8 900)	47 510	3 590
<b><u>Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</u></b>				
Asesoramiento	-	39 961	39 961	-
Asistencia jurídica	-	40 000	40 000	-
<b><u>República Unida del Camerún</u></b>				
Enseñanza secundaria básica	18 000	2 500	18 500	2 000
Asistencia con fines múltiples	40 000	(20 000)	20 000	-
<b><u>República Unida de Tanzania</u></b>				
Asesoramiento	12 000	-	8 235	3 765
Asistencia jurídica	-	2 500	2 468	32
Integración local	2 817 718	-	2 804 378	13 340
Enseñanza secundaria básica	80 000	-	80 000	-
Asistencia con fines múltiples	100 000	(38 000)	61 422	578
Reasentamiento	-	6 000	1 751	4 249
Ayuda complementaria	20 000	-	20 000	-
Repatriación voluntaria	-	318	318	-
<b><u>Rumania</u></b>				
Integración local	200 000	-	200 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	5 000	(5 000)	-	-
<b><u>Rwanda</u></b>				
Integración local	-	5 787	5 787	-
Enseñanza secundaria básica	21 000	-	21 000	-
Asistencia con fines múltiples	15 000	-	12 320	2 680

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o región	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<u>Senegal</u>				
Asistencia con fines múltiples	28 000	-	24 178	3 822
Gastos administrativos de apoyo a los programas	57 000	(3 400)	53 519	81
<u>Sierra Leona</u>				
Enseñanza secundaria básica	34 370	14 000	48 000	370
Asistencia con fines múltiples	3 000	3 270	6 270	-
<u>Somalia</u>				
Ayuda complementaria	-	1 000	16	984
<u>Sudán</u>				
Asesoramiento	14 000	-	9 469	4 531
Integración local	1 882 000	(68 000)	1 813 999	1
Enseñanza secundaria básica	440 000	40 000	480 000	-
Asistencia con fines múltiples	30 000	(10 000)	20 000	-
Ayuda complementaria	100 000	39 214	139 214	-
Repatriación voluntaria	-	55 000	55 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	56 000	8 600	64 532	68
<u>Suiza</u>				
Asesoramiento	-	42 889	42 889	-
Ayuda complementaria	-	22 110	22 110	-
<u>Swazilandia</u>				
Asesoramiento	12 000	-	8 763	3 237
Integración local	51 000	(51 000)	-	-
Ayuda complementaria	35 000	-	18 271	16 729
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	60 000	3 000	60 050	2 950
<u>Tailandia</u>				
Ayuda complementaria	-	5 000	4 355	645

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o región	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<u>Togo</u>				
Asistencia con fines múltiples	4 000	-	4 000	-
<u>Turquía</u>				
Integración local	19 961	-	19 688	3
Reasentamiento	15 000	-	15 000	-
Ayuda complementaria	-	1 000	1 000	-
<u>Uganda</u>				
Asesoramiento	-	3 000	1 533	1 467
Integración local	4 000	5 853	9 853	-
Enseñanza secundaria básica	32 000	20 000	51 947	53
Reasentamiento	-	2 000	1 196	804
Ayuda complementaria	14 000	5 000	18 957	43
Repatriación voluntaria	-	1 000	-	1 000
<u>Viet Nam</u>				
Asistencia con fines múltiples	450 000	-	450 000	-
<u>Yemen</u>				
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	20 000	(15 000)	4 726	274
<u>Yugoslavia</u>				
Integración local	200 000	-	200 000	-
Ayuda complementaria	7 000	7 000	14 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	7 000	(200)	5 831	969
<u>Zaire</u>				
Integración local	3 630 000	1 395 283	5 006 017	19 266
Enseñanza secundaria básica	60 000	-	49 300	10 700
Asistencia con fines múltiples	45 000	4 300	49 300	-

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o región	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<b>Zambia</b>				
Asesoramiento	12 000	-	9 331	2 669
Integración local	250 000	4 261	249 994	4 267
Enseñanza secundaria básica	9 000	5 000	14 000	-
Asistencia con fines múltiples	1 430 000	26 300	1 366 857	89 443
Repatriación voluntaria	-	1 200	850	350
<b>Asignaciones globales</b>				
Asesoramiento	120 000	(119 186)	-	814
Rehabilitación de inválidos	35 000	-	35 000	-
Asistencia jurídica	130 000	(51 273)	75 000	3 727
Integración local	37 000	(12 568)	7 000	17 432
Reasentamiento	400 000	(177 050)	221 534	1 416
Repatriación voluntaria	185 000	(70 703)	112 500	1 797
Ayuda complementaria	67 000	(46 210)	14 000	6 790
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	3 353 000	199 900	3 552 646	254
<u>Reserva del programa</u>	<u>1 053 105</u>	<u>(1 051 865)</u>	<u>-</u>	<u>1 240</u>
<u>Total</u>	<u>39 750 000</u>	<u>-</u>	<u>38 587 755</u>	<u>1 162 245</u>

a/ Se traspasará a 1979 conforme a la decisión adoptada por el Comité Ejecutivo (A/AC.96/553).

Cuadro 4

Programas generales del ACNUR

Fondo de Emergencia

Gastos en 1978

(En dólares EE.UU.)

<u>Proyectos por país</u>	<u>Gastos</u>
<u>Honduras</u>	
Asistencia a refugiados de Nicaragua	150 000
<u>Papua Nueva Guinea</u>	
Asistencia a refugiados	100 000
<u>República Arabe del Yemen</u>	
Asistencia a refugiados del Yemén Democrático	100 000
<u>República Unida del Camerún</u>	
Asistencia a refugiados de Guinea Ecuatorial	155 122
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	44 878
<u>Somalia</u>	
Asistencia a refugiados de la región del Ogaden	309 217
Adquisición de camiones	143 500
<u>Viet Nam</u>	
Asistencia a refugiados de Kampuchea Democrática	300 000
<u>Zaire</u>	
Asistencia a refugiados de Angola	500 000
<u>Zambia</u>	
Asistencia a zairenses recién llegados	96 500
Total	<u>1 899 217</u>

Cuadro 5

Programas especiales del ACNUR

I. Cuenta de educación de los refugiados

Fondos disponibles y gastos en 1978

(En dólares EE.UU.)

Proyectos por país o región	Total de fondos disponibles	Gastos		Total	Saldos no comprometidos al 31 de diciembre de 1978
		En efectivo	En especie		
América Latina	64 760	61 140	-	61 140	3 620
Argelia	7 000	5 767	-	5 767	1 233
Burundi	38 081	38 081	-	38 081	-
Egipto	52 605	52 605	-	52 605	-
Etiopía	14 115	14 115	-	14 115	-
Kenya	416 019	416 019	-	416 019	-
Nigeria	40 000	40 000	-	40 000	-
Oriente Medio	30 000	30 000	-	30 000	-
República Unida de Tanzania	296 686	296 686	-	296 686	-
Rwanda	83 060	83 060	-	83 060	-
Senegal	105 200	105 200	-	105 200	-
Sudán	257 006	257 006	-	257 006	-
Uganda	40 712	40 712	-	40 712	-
Zaire	137 400	137 400	-	137 400	-
Zambia	265 000	265 000	-	265 000	-
Varios países	44 000	44 000	-	44 000	-
Reserva/saldos no asignados	166 433	-	-	-	166 433
<b>Total</b>	<b>2 058 077</b>	<b>1 886 791</b>	<b>-</b>	<b>1 886 791</b>	<b>171 286</b>

II. Plan de discos microsuroco y reserva para planes de recaudación de fondos

Ingresos y gastos en 1978

(En dólares EE.UU.)

	Plan de discos microsuroco	Reservas para planes de recaudación de fondos
<u>Saldo al 1° de enero de 1978</u>	366 272	200 000
<u>Ingresos en 1978</u>		
Ingresos netos de las ventas	17 343	
Cancelación de obligaciones	1 105	
Reembolso de fondos fiduciarios	1 685	20 133
<u>Saldo al 31 de diciembre de 1978</u>	<u>386 506</u>	<u>200 000</u>



**Cuadro 5 (continuación)**

**III. Otros programas especiales**

**Fondos disponibles y gastos en 1978**

(En dólares EE.UU.)

Proyectos por operación	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometidos al 31 de diciembre de 1978
		En efectivo	En especie	Total	
<b>1. Operación en Chipre</b>	<b>18 833 226</b>				
Agricultura		461 566	-	461 566	
Equipo de comunicaciones		38 023	-	38 023	
Educación		860 391	-	860 391	
Salud		1 359 500	-	1 359 500	
Asistencia con fines múltiples		119 845	-	119 845	
Alojamiento		9 286 511	-	9 286 511	
Ayuda complementaria		1 272 233	-	1 272 233	
Transporte		24 500	-	24 500	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		687 430	-	687 430	
Saldo no comprometido					4 723 227
<b>Total</b>	<b>18 833 226</b>	<b>14 109 999</b>	<b>-</b>	<b>14 109 999</b>	<b>4 723 227</b>
<b>2. Programa en Indochina</b>	<b>3 319 121</b>				
Agricultura		1 088 264	-	1 088 264	
Ropas		145 014	-	145 014	
Asentamiento local		5 099	-	5 099	
Salud		370 000	-	370 000	
Transporte		-	32 683	32 683	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		550 082	-	660 082	
Saldo no comprometido					1 017 979
<b>Total</b>	<b>3 319 121</b>	<b>2 268 459</b>	<b>32 683</b>	<b>2 301 142</b>	<b>1 017 979</b>
<b>3. Personas desplazadas de Indochina en Tailandia y otros países</b>	<b>41 935 069</b>				
Ropas		-	2 027	2 027	
Asesoramiento		4 939	-	4 939	
Alimentos		-	429 000	429 000	
Integración local		64 516	-	64 516	
Asistencia con fines múltiples		25 565 908	-	25 565 908	
Reasentamiento		5 541 250	-	5 541 250	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		1 980 787	-	1 980 787	
Saldo no comprometido					8 346 642
<b>Total</b>	<b>41 935 069</b>	<b>33 157 400</b>	<b>431 027</b>	<b>33 588 427</b>	<b>8 346 642</b>

Cuadro 5 (continuación)

Proyectos por operación	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometidos al 31 de diciembre de 1978
		En efectivo	En especie	Total	
<b>4. Operación en Guinea Bissau</b>	11 561				
Salud		6 020	-	6 020	
Transporte		1 480	-	1 480	
Saldo no comprometido					4 061
<b>Total</b>	<b>11 561</b>	<b>7 500</b>	<b>-</b>	<b>7 500</b>	<b>4 061</b>
<b>5. Operación en Mozambique</b>	398 923				
Asistencia de emergencia		30 000	-	30 000	
Salud		287 562	-	287 562	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		48 000	-	48 000	
Saldo no comprometido					33 361
<b>Total</b>	<b>398 923</b>	<b>365 562</b>	<b>-</b>	<b>365 562</b>	<b>33 361</b>
<b>6. Operación en Angola</b>	752 168				
Agricultura		80 000	-	80 000	
Asistencia de emergencia		6 500	-	6 500	
Salud		-	15 500	12 500	
Asistencia con fines múltiples		10 000	17 004	27 004	
Repatriación voluntaria		228 000	-	228 000	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		338 500	-	338 500	
Saldo no comprometido					59 664
<b>Total</b>	<b>752 168</b>	<b>663 000</b>	<b>29 504</b>	<b>692 504</b>	<b>59 664</b>
<b>7. Medidas especiales en el Líbano</b>	3 396 716				
Asistencia de emergencia		200 000	-	200 000	
Integración local		580 000	-	580 000	
Asistencia con fines múltiples		3 389	-	3 389	
Alojamiento		2 410 000	-	2 410 000	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		61 568	-	61 568	
Saldo no comprometido					141 759
<b>Total</b>	<b>3 396 716</b>	<b>3 254 957</b>	<b>-</b>	<b>3 254 957</b>	<b>141 759</b>

Cuadro 5 (continuación)

Proyectos por operación	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometidos al 31 de diciembre de 1978
		En efectivo	En especie	Total	
<b>8. Fondo fiduciario para los saharauis</b>	<b>1 850 740</b>				
Alimentos		321 561	20 000	341 561	
Asistencia con fines múltiples		250 508	-	250 508	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		77 106	-	77 106	
Saldo no comprometido					1 181 565
<b>Total</b>	<b>1 850 740</b>	<b>649 175</b>	<b>20 000</b>	<b>669 175</b>	<b>1 181 565</b>
<b>9. Fondo Fiduciario para Refugiados de Africa Meridional</b>	<b>15 647 270</b>				
Mantas		-	90 828	90 828	
Ropas		-	557 107	557 107	
Asesoramiento		51 504	-	51 504	
Equipo doméstico		-	13 092	13 092	
Educación		6 020 330	17 599	6 037 929	
Alimentos		-	100 595	100 595	
Salud		-	129 137	129 137	
Integración local		2 801 277	-	2 801 277	
Asistencia con fines múltiples		-	303 815	303 815	
Alojamiento		-	4 599	4 599	
Ayuda complementaria		7 403	-	7 403	
Transporte		399 266	-	399 266	
Vehículos		-	14 000	14 000	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		356 259	-	356 259	
Saldo no comprometido					4 780 459
<b>Total</b>	<b>15 647 270</b>	<b>9 636 039</b>	<b>1 230 772</b>	<b>10 866 811</b>	<b>4 780 459</b>

## Cuadro 5 (continuación)

Proyectos por operación	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometidos al 31 de diciembre de 1978
		En efectivo	En especie	Total	
<b>10. Asistencia humanitaria en el Cuerno de Africa</b>	<b>13 350 974</b>				
Agricultura		849 000	-	849 000	
Mantas		870 000	-	870 000	
Ropas		340 000	-	340 000	
Asesoramiento		113 000	-	113 000	
Equipo doméstico		737 500	-	737 500	
Educación		343 118	-	343 118	
Asistencia de emergencia		20 000	171 442	191 442	
Alimentos		1 474 000	30 298	1 504 298	
Salud		410 000	-	410 000	
Integración local		308 345	-	308 345	
Asistencia con fines múltiples			95 000	95 000	
Alojamiento		491 250	-	491 250	
Ayuda complementaria		20 000	-	20 000	
Transporte		600 000	48 780	648 780	
Vehículos		1 091 246	-	1 091 246	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		434 703	-	434 703	
Saldo no comprometido					4 903 292
<b>Total</b>	<b>13 350 974</b>	<b>8 102 162</b>	<b>345 520</b>	<b>8 447 682</b>	<b>4 903 292</b>
<b>11. Asistencia humanitaria en Bangladesh/Birmania</b>	<b>8 235 960</b>				
Mantas		750 000	-	750 000	
Asistencia de emergencia		460 000	-	460 000	
Alimentos		96 000	336 585	432 585	
Salud		277 500	84 226	361 726	
Asistencia con fines múltiples		400 000	53 411	453 411	
Alojamiento		287 947	-	287 947	
Vehículos		400 000	88 317	488 317	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		559 548	-	559 548	
Saldo no comprometido					4 442 426
<b>Total</b>	<b>8 235 960</b>	<b>3 230 995</b>	<b>562 539</b>	<b>3 793 534</b>	<b>4 442 426</b>

Cuadro 5 (continuación)

Proyectos por operación	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometidos al 31 de diciembre de 1978
		En efectivo	En especie	Total	
<b>12. Rehabilitación y repatriación de refugiados zairenses</b>	6 444 716				
Agricultura		472 317	-	472 317	
Equipo doméstico		115 000	-	115 000	
Asistencia de emergencia		300 000	-	300 000	
Salud		25 000	-	25 000	
Asistencia con fines múltiples			140 364	140 364	
Transporte		351 613	-	351 613	
Vehículos		700 000	-	700 000	
Repatriación voluntaria		25 000	-	25 000	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		367 840	-	367 840	
Saldo no comprometido					3 947 582
<b>Total</b>	<b>6 444 716</b>	<b>2 356 770</b>	<b>140 364</b>	<b>2 497 134</b>	<b>3 947 582</b>

**13. Otros fondos fiduciarios**América Latina

Ayuda complementaria	4 245	4 245	-	4 245	-
----------------------	-------	-------	---	-------	---

Angola

Asentamiento local	1 060	1 060	-	1 060	-
--------------------	-------	-------	---	-------	---

Asistencia con fines múltiples	15 957	-	15 957	15 957	-
--------------------------------	--------	---	--------	--------	---

Bélgica

Integración local	466 674	289 287	-	289 287	177 387
-------------------	---------	---------	---	---------	---------

Contribuciones para sufragar los gastos de la determinación de la condición de refugiados	63 027	63 027	-	63 027	-
---	--------	--------	---	--------	---

Egipto

Integración local	12 171	12 000	-	12 000	171
-------------------	--------	--------	---	--------	-----

Kenya

Asistencia jurídica	50 000	50 000	-	50 000	-
---------------------	--------	--------	---	--------	---

Oriente Medio

Asistencia con fines múltiples	5 607	5 607	-	5 607	-
--------------------------------	-------	-------	---	-------	---

Reasentamiento	49 791	45 000	-	45 000	4 791
----------------	--------	--------	---	--------	-------

Cuadro 5 (continuación)

Proyectos por operación	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometidos al 31 de diciembre de 1978
		En efectivo	En especie	Total	
<u>Países Bajos</u>					
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	9 172	9 172	-	9 172	-
<u>Portugal</u>					
Integración local	200 000	200 000	-	200 000	-
<u>Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</u>					
Asistencia educativa	5 136	5 136	-	5 136	-
<u>República Democrática Popular Lao</u>					
Asistencia a personas desplazadas	3 841 425	221 425	3 620 000	3 841 425	-
<u>República Unida de Tanzania</u>					
Información pública	7 000	7 000	-	7 000	-
<u>Sudán</u>					
Asistencia a refugiados	603 034	310 437	197 513	507 950	95 084
Asesoramiento	150 510	38 908	-	38 908	111 602
<u>Tailandia</u>					
Asistencia educativa	20 000	20 000	-	20 000	-
<u>Viet Nam</u>					
Asistencia a refugiados	1 940 992	-	1 940 992	1 940 992	-
<u>Zaire</u>					
Asistencia a refugiados	1 067 880	-	1 067 880	1 067 880	-
Asistencia local	253 164	253 164	-	253 164	-
Asistencia con fines múltiples	662 535	250 000	412 535	662 535	-
<u>Zambia</u>					
Agricultura	4 564	4 564	-	4 564	-
Integración local	64 103	64 103	-	64 103	-

Cuadro 5 (continuación)

Proyectos por operación	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometidos al 31 de diciembre de 1978
		En efectivo	En especie	Total	
<b>Varios países</b>					
Actividades de información pública	67 812	67 812	-	67 812	-
Oficiales subalternos del cuadro orgánico	1 318 008	728 758	-	728 758	589 250
Fondos de indemnización para los asiáticos de Uganda	887 777	887 777	-	887 777	-
Dependencia de registro de bienes para los asiáticos de Uganda	119 600	119 600	-	119 600	-
Programa de capacitación	250 000	29 973	-	29 973	220 027
Asistencia a refugiados de Indochina	101 068	79 639	-	79 639	21 429
Apoyo a la Conferencia de Arusha	50 000	50 000	-	50 000	-
Asistencia a refugiados de Sudáfrica	200 000	200 000	-	200 000	-
Repatriación de no-bengaliés de Bangladesh a Pakistán	454 794	250 000	-	250 000	204 794
Fondo de indemnización	80 115	-	-	-	80 115
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	261 850	173 101	-	173 101	88 749
Varios	93 627	17 301	-	17 301	76 326
Otros fondos fiduciarios aún no utilizados	4 006 312	-	-	-	4 006 312
<b>Total</b>	<b>17 389 010</b>	<b>4 458 096</b>	<b>7 254 877</b>	<b>11 712 973</b>	<b>5 676 037</b>

Cuadro 6

Estado de los proyectos de años anteriores - todos los fondos

Obligaciones liquidadas y pendientes por país, región y operación

(En dólares EE.UU.)

<u>Fuente de fondos</u> <u>País/región/operación</u>	<u>Obligaciones</u> <u>por liquidar</u> <u>al 1° de</u> <u>enero de 1978</u>	<u>Desembolsos</u> <u>en 1978</u>	<u>Cancelaciones</u> <u>en 1978</u>	<u>Saldo por</u> <u>liquidar</u> <u>al 31 de</u> <u>diciembre</u> <u>de 1978</u>
<u>Programas generales</u>				
<u>Programa anual</u>				
Africa Meridional	3 281	2 104	1 177	-
Africa occidental	260	63	197	-
Alemania, República Federal de	12 925	8 796	4 129	-
Alto Volta	415	99	316	-
América Latina	47 411	44 464	1 405	1 542
Angola	895 820	640 482	1 478	253 860
Argentina	21 988	14 324	7 664	-
Australia	15 500	11 483	4 017	-
Benin	650	200	450	-
Burundi	11 688	10 627	1 061	-
Congo	533	167	366	-
Costa Rica	22 060	21 689	371	-
Chad	778	-	778	-
Chile	37 047	36 994	53	-
Djibouti	117 226	104 195	288	12 743
Egipto	66 165	50 024	16 141	-
Emiratos Arabes Unidos	133 088	7 500	96 000	29 588
España	4 325	3 714	611	-
Etiopía	549 839	151 094	1 219	397 526
Francia	2 444	344	-	2 100
Gabón	78 414	76 157	2 168	89
Gambia	44	-	44	-
Ghana	34 664	21 407	13 257	-
Grecia	86 871	44 426	42 445	-
Hong Kong	55 685	35 835	19 850	-
Kenya	133 929	120 422	-	13 507
Liberia	814	814	-	-
Malasia	200 317	200 270	47	-
Malí	601	-	601	-



**Cuadro 6 (continuación)**

<b>Fuente de fondos País/región/operación</b>	<b>Obligaciones por liquidar al 1° de enero de 1978</b>	<b>Desembolsos en 1978</b>	<b>Cancelaciones en 1978</b>	<b>Saldo por liquidar al 31 de diciembre de 1978</b>
Marruecos	94	-	94	-
Mozambique	404 734	371 686	5 611	27 437
Niger	1 059	836	223	-
Nigeria	38 441	30 256	8 185	-
Oriente Medio	61 855	41 611	20 244	-
Perú	12 541	8 628	3 613	300
Portugal	34 647	32 455	2 192	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	14 808	13 076	-	1 732
República Unida del Camerún	15 703	14 400	1 303	-
República Unida de Tanzania	328 556	220 039	30 000	78 517
Rwanda	11 491	4 255	7 236	-
Sierra Leona	27 253	56	27 197	-
Sudán	1 108 950	408 955	16 202	683 793
Swazilandia	1 000	-	-	1 000
Togo	1 476	462	1 014	-
Turquía	374	299	75	-
Uganda	303 498	10 102	14 816	278 580
Yemen	23 631	22 388	1 243	-
Yugoslavia	5 105	-	5 105	-
Zaire	628 753	585 817	42 936	-
Zambia	287 835	273 028	14 807	-
Asignaciones globales	223 582	164 512	59 070	-
<b>Total parcial</b>	<b>6 070 168</b>	<b>3 810 555</b>	<b>477 299</b>	<b>1 782 314</b>
<b>Fondo de Emergencia</b>				
Angola	524 084	464 193	-	59 891
Botswana	11 051	-	-	11 051
Sudán	26 008	26 008	-	-
Zambia	97 770	88 815	8 955	-
<b>Total parcial</b>	<b>658 913</b>	<b>579 016</b>	<b>8 955</b>	<b>70 942</b>

Cuadro 6 (continuación)

<u>Fuente de fondos</u> <u>País/región/operación</u>	<u>Obligaciones</u> <u>por liquidar</u> <u>al 1° de</u> <u>enero de 1978</u>	<u>Desembolsos</u> <u>en 1978</u>	<u>Cancelaciones</u> <u>en 1978</u>	<u>Saldo por</u> <u>liquidar</u> <u>al 31 de</u> <u>diciembre</u> <u>de 1978</u>
<b><u>Programas especiales</u></b>				
<b><u>Cuenta de educación</u></b>				
América Latina	1 015	-	-	1 015
Burundi	16 565	16 091	474	-
Egipto	86 201	19 162	-	67 039
Etiopía	11 445	3 572	7 783	-
Ghana	3 674	-	3 674	-
Kenya	78 246	74 096	-	4 150
Nigeria	33 631	8 178	25 453	-
Oriente Medio	31 309	19 431	-	11 878
República Unida del Camerún	591	123	86	382
República Unida de Tanzania	259 082	57 189	-	201 893
Rwanda	51 749	32 026	19 723	-
Senegal	57 523	54 396	3 127	-
Sudán	120 937	76 853	44 084	-
Uganda	1 917	1 917	-	-
Zaire	106 214	92 605	13 609	-
Zambia	24 068	1 810	20 708	1 550
Asignaciones globales	24 907	5 396	-	19 511
<b>Total parcial</b>	<b>909 074</b>	<b>462 845</b>	<b>138 811</b>	<b>307 418</b>
<b><u>Plan de discos de microsuroco</u></b>	<b>1 640</b>	<b>535</b>	<b>1 105</b>	<b>-</b>
<b><u>Otros programas especiales</u></b>				
<b><u>Operación en Chipre</u></b>	<b>20 868 737</b>	<b>12 571 352</b>	<b>1 671 552</b>	<b>6 625 833</b>
<b><u>Programa en Indochina</u></b>	<b>3 941 768</b>	<b>2 238 882</b>	<b>706 213</b>	<b>996 673</b>
<b><u>Personas desplazadas de</u></b> <b><u>Indochina en Thailandia</u></b> <b><u>y otros países</u></b>	<b>2 556 229</b>	<b>2 365 818</b>	<b>41 079</b>	<b>149 332</b>
<b><u>Operación en Angola</u></b>	<b>9 460 984</b>	<b>8 894 044</b>	<b>528 618</b>	<b>38 322</b>
<b><u>Operación en Guinea-Bissau</u></b>	<b>245 100</b>	<b>6 366</b>	<b>175</b>	<b>238 559</b>

Cuadro 6 (continuación)

Fuente de fondos País/región/operación	Obligaciones por liquidar al 1° de enero de 1978	Desembolsos en 1978	Cancelaciones en 1978	Saldo por liquidar al 31 de diciembre de 1978
<u>Operación en Mozambique</u>	850 065	648 347	26 537	175 181
<u>Medidas especiales en el Líbano</u>	84 500	42 016	1 513	40 971
<u>Fondo fiduciario para los saharauis</u>	22 163	(927 911)	943 418	6 656
<u>Fondo fiduciario para refugiados de Africa meridional</u>	1 152 480	939 839	90 171	122 470
<u>Otros fondos fiduciarios</u>				
Alemania, República Federal de	26 092	-	26 092	-
América Latina	448	-	448	-
Argentina	72 450	54 114	-	18 336
Bangladesh	104 986	17 399	82 578	5 009
Bélgica	194 284	144 086	25 227	24 971
Botswana	28 477	15 032	13 043	402
Cabo Verde	16 741	-	-	16 741
Comoras	15	-	15	-
Djibouti	1 057	1 054	3	-
Egipto	10 733	8 812	-	1 921
Etiopía	28 249	28 249	-	-
Guinea-Bissau	12 800	-	-	12 800
Irán	24 932	20 485	4 447	-
Kenya	1 249	-	-	1 249
Oriente Medio	4 723	4 723	-	-
República Democrática Popular Lao	144 522	144 522	-	-
República Unida de Tanzania	1 685 714	402 659	-	1 283 055
Sudán	10 797	797	-	10 000
Zaire	1 046 500	1 046 500	-	-
Sede y varios	326 850	25 123	301 727	-
<b>Total parcial</b>	<b>42 923 645</b>	<b>28 692 308</b>	<b>4 462 856</b>	<b>9 768 481</b>
<b>TOTAL</b>	<b>50 563 440</b>	<b>33 545 259</b>	<b>5 089 026</b>	<b>11 929 155</b>

Cuadro 7

Estado de las obligaciones al 31 de diciembre de 1978 - todos los fondos

(En dólares EE.UU.)

	PROGRAMAS GENERALES			PROGRAMAS ESPECIALES				
	Programa anual 1978	Años anteriores	Fondo de emergencia	Cuenta de educación de refugiados	Plan de discos de microsurco	Otros programas especiales b/	Total	
<u>Por liquidar al 1° de enero de 1978</u>	-	6 070 168	658 913	909 074	1 640	42 923 645	50 563 440	
<u>Contraídas en 1978</u>	38 587 755	-	1 899 217	1 886 791	-	92 307 400	134 681 163	
<u>Total</u>	38 587 755	6 070 168	2 558 130	2 795 865	1 640	135 231 045	185 244 603	
<u>Liquidadas en 1978</u>								
Mediante desembolsos	28 331 289	3 810 555	2 283 874	1 352 086	535	82 098 703	117 877 042	
Mediante cancelaciones	-	477 299	8 955	138 811	1 105	4 462 856	5 089 026	
<u>Total</u>	28 331 289	4 287 854	2 292 829	1 490 897	1 640	86 561 559	122 966 068	
<u>Por liquidar al 31 de diciembre de 1978</u>								
Obligaciones del año en curso	10 256 466	-	194 359	997 550	-	38 901 005	50 349 380	
Obligaciones de años anteriores a/	-	1 782 314	70 942	307 418	-	9 768 481	11 929 155	
<u>Total pendiente</u>	10 256 466	1 782 314	265 301	1 304 968	-	48 669 486	62 278 535	
del cual: En efectivo	10 256 466	1 782 314	265 301	1 304 968	-	42 494 132	56 103 181	
En especie	-	-	-	-	-	6 175 354	6 175 354	
a/ Desglose cronológico de saldos pendientes al 31 de diciembre de 1978.								
1972		52 952					52 952	
1973		55 769				10 000	65 769	
1974		185 032				5 230	190 262	
1975		141 808				82 950	224 758	
1976		232 864	14 594	204 532		1 797 621	2 249 611	
1977		1 113 889	56 348	102 886		7 872 680	9 145 803	
<u>Total</u>		1 782 314	70 942	307 418		9 768 481	11 929 155	

b/ Para el desglose, véase el anexo al cuadro 7.

Estado de las obligaciones al 31 de diciembre de 1978 - otros programas especiales

(En dólares EE.UU.)

	Operación en Chipre	Programa en Indochina	Personas des-plazadas de Indochina en Tailandia y otros países	Operaciones en Guinea/Bissau/Mozambique	Medidas especiales en el Libano	Fondo fiduciario para los refugiados de Africa meridional de Africa saharauis	Fondo fiduciario para refugiados meridional de Africa	Asistencia humanitaria en el Cuerno de Birmania	Asistencia humanitaria en Bangladesh/ Birmania	Rehabilitación y reparación de refugiados zairenses	Otros fondos fiduciarios	Total
Por liquidar al 1.º de enero de 1978	20 868 737	3 941 768	2 556 229	10 556 149	84 500	22 163	1 152 480	3 741 619	42 923 645			
Contraídas en 1978	14 109 999	2 301 142	33 588 427	1 065 566	3 254 957	669 175	10 866 811	8 447 682	3 793 534	2 497 134	11 712 973	92 307 400
Total	34 978 736	6 242 910	36 144 656	11 621 715	3 339 457	691 338	12 019 291	8 447 682	3 793 534	2 497 134	15 454 592	135 231 045
Liquidadas en 1978												
Mediante desembolsos	14 654 274	3 450 792	26 581 346	10 572 296	1 817 438	(610 151)	5 147 445	5 194 762	3 297 984	1 814 377	10 178 140	82 098 703
Mediante cancelaciones	1 671 552	706 213	41 079	555 330	1 513	943 418	90 171				453 580	4 462 856
Total	16 325 826	4 157 005	26 622 425	11 127 626	1 818 951	333 267	5 237 616	5 194 762	3 297 984	1 814 377	10 631 720	86 561 559

Por liquidar al 31 de diciembre de 1978

Obligaciones del año en curso	12 027 077	1 089 232	9 372 899	42 027	1 479 535	351 415	6 659 205	3 252 920	495 550	682 757	3 448 388	38 901 005
Obligaciones de años anteriores a/	6 625 833	996 673	149 332	452 062	40 971	6 656	122 470	-	-	-	1 374 484	9 768 481
Total pendiente	18 652 910	2 085 905	9 522 231	494 089	1 520 506	358 071	6 781 675	3 252 920	495 550	682 757	4 822 872	48 669 486
del cual: En efectivo	15 410 935	2 085 905	9 093 231	494 089	1 520 506	358 071	6 517 320	3 252 920	495 550	682 757	2 582 848	42 494 132
En especie	3 241 975	-	429 000	-	-	-	264 355	-	-	-	2 240 024	6 175 354

a/ Desglose cronológico de saldos pendientes al 31 de diciembre de 1978:

1973												
1974	220										10 000	10 000
1975	4 101	9 828	23 531	22 770							5 010	5 230
1976	27 511	249 002	17 500	215 007							22 720	82 950
1977	6 594 001	737 843	108 301	214 285	40 971	6 656	122 470				1 288 601	1 797 621
Total	6 625 833	996 673	149 332	452 062	40 971	6 656	122 470				48 153	7 872 680
											1 374 484	9 768 481

Cuadro 8

Préstamos hechos a los refugiados en su beneficio

(En dólares EE.UU.)

	<u>Para el año 1978</u>	<u>Total acumulado al 31 de diciembre de 1978</u>	
<u>Total de los préstamos concedidos</u>	30 388	16 355 452	
<u>Ajustes</u>			
Fondos no utilizados reintegrados por organismos de ejecución		(817 068)	
Diferencias cambiarias	<u>1 592 828</u>	<u>6 368 396</u>	
	1 623 216		21 906 780
<u>Liquidaciones</u>			
Reembolsos	588 521 a/	7 507 278	
Conversión de préstamos en donaciones	40 593	705 041	
Comisiones y cargos de cobro de los organismos	11 516	213 023	
			<u>(8 425 342)</u>
<u>Total de los préstamos pendientes al 31 de diciembre de 1978</u>			13 481 438
Por reembolsar cuando se cobren a:			
Fundación Calouste Gulbenkian			(36 004)
Consejo Noruego para los Refugiados			(58 613)
Organismos de ejecución por concepto de comisiones de cobro			<u>(667 841)</u>
<u>Total de los préstamos reembolsables al ACNUR al 31 de diciembre de 1978</u>			<u>12 718 980 b/</u>
<u>a/ Por pagar a:</u>			
ACNUR	584 337		
Consejo Noruego para los Refugiados	1 724		
Fundación C. Guibenkian	<u>2 460</u>		
	<u>588 521</u>		
<u>b/ Desglose por fuente de fondos:</u>			
Programas anuales para 1963 a 1977	126 948		
Principales programas de ayuda	12 586 624		
Fondos fiduciaros	<u>5 408</u>		
	<u>12 718 980</u>		

## Cuadro 9

## Inversiones de los fondos al 31 de diciembre de 1978

	Periodo	Tipo de interés (porcentaje anual)	Vencimiento	Suma	Interés devengado
<u>Cuentas de depósito con aviso</u> (dólares EE.UU.)					
Citibank N.A., Zurich	2 días	8 1/2	-	3 750 000	26 687
<u>Cuentas de depósito (dólares EE.UU.)</u>					
Canadian Imperial Bank of Commerce, Londres	7 días	14 1/16	3 enero 1979	1 000 000	1 562
Algemene Bank Nederland, Amsterdam	7 días	14	3 enero 1979	1 000 000	1 556
Chemical Bank, Londres	7 días	14 1/4	3 enero 1979	1 000 000	1 583
Algemene Bank Nederland, Amsterdam	9 meses	7 13/16	10 enero 1979	1 000 000	57 509
Banque Worms, París	6 meses	9	12 enero 1979	1 000 000	43 000
Nordic Bank Ltd., Londres	12 meses	8	16 enero 1979	1 000 000	77 556
Bankers Trust Company, Londres	3 meses	10 1/8	23 enero 1979	1 000 000	19 406
Barclays Bank International Ltd., Londres	6 meses	9 1/8	26 enero 1979	1 000 000	40 049
Nordic Bank Ltd., Londres	12 meses	7 13/16	29 enero 1979	1 000 000	73 351
Banque Scandinave en Suisse, Ginebra	6 meses	9 1/16	31 enero 1979	1 000 000	38 516
Moscow Narodny Bank Ltd., Londres	9 meses	8 1/8	5 febrero 1979	1 000 000	54 392
Citibank N.A., Londres	10 meses	7 13/16	7 febrero 1979	1 000 000	58 160
Canadian Imperial Bank of Commerce, Londres	9 meses	8 1/8	12 febrero 1979	1 000 000	52 587
Barclays Bank International Ltd., Londres	6 meses	8 5/8	19 febrero 1979	1 000 000	32 583
Svenska Handelsbanken, Estocolmo	6 meses	9 1/8	23 febrero 1979	1 000 000	32 951
Banque Nationale de Paris, París	3 meses	11 3/16	26 febrero 1979	1 000 000	11 498
Svenska Handelsbanken, Estocolmo	12 meses	8 1/16	28 febrero 1979	1 000 000	68 531
Banque Nationale de Paris, París	2 meses	11 1/4	28 febrero 1979	1 000 000	625
Canadian Imperial Bank of Commerce, Londres	2 meses	11 1/4	28 febrero 1979	1 000 000	625
Banque Scandinave en Suisse, Ginebra	10 meses	8 1/16	5 marzo 1979	1 000 000	53 974
Deutsche Bank AG, Frankfurt	6 meses	9 3/16	7 marzo 1979	1 000 000	29 349
Société de Banque Suisse, Ginebra	3 meses	11 1/2	8 marzo 1979	1 000 000	7 028
Algemene Bank Nederland, Amsterdam	9 meses	8 5/8	9 marzo 1979	1 000 000	49 114
Chemical Bank, Londres	10 meses	8 3/16	12 marzo 1979	1 000 000	52 991
Société de Banque Suisse, Ginebra	6 meses	9 1/8	12 marzo 1979	1 000 000	27 375
Irving Trust Company, Londres	12 meses	7 11/16	22 marzo 1979	1 000 000	60 646
Banque Worms, París	3 meses	12 5/16	27 marzo 1979	1 000 000	1 368
Société de Banque Suisse, Ginebra	11 meses	8 1/16	4 abril 1979	1 000 000	52 854
The Tokai Bank Ltd., Londres	11 meses	8 1/4	12 abril 1979	1 000 000	53 396
The Tokai Bank Ltd., Londres	9 meses	9 1/8	12 abril 1979	1 000 000	43 597
Banque Scandinave en Suisse, Ginebra	6 meses	10 1/4	20 abril 1979	1 000 000	20 500
Svenska Handelsbanken, Estocolmo	6 meses	10 7/16	23 abril 1979	1 000 000	20 005
Canadian Imperial Bank of Commerce, Londres	11 meses	8 5/16	23 abril 1979	1 000 000	51 260
The Tokai Bank Ltd., Londres	6 meses	10 7/16	23 abril 1979	1 000 000	20 005
The Mitsui Bank Ltd., Londres	11 meses	8 11/16	2 mayo 1979	1 000 000	51 160
The Mitsui Bank Ltd., Londres	12 meses	8 3/8	14 mayo 1979	1 000 000	54 205
Mitsubishi Bank (Europe) SA, Bruselas	9 meses	9 3/16	23 mayo 1979	1 000 000	33 177
Nordic Bank Ltd., Londres	12 meses	8 3/8	23 mayo 1979	1 000 000	51 646
Banque Nationale de Paris, París	6 meses	11 9/16	25 mayo 1979	1 000 000	11 884
Nordic Bank Ltd., Londres	12 meses	8 11/16	4 junio 1979	1 000 000	51 160
Irving Trust Company, Londres	9 meses	9 1/4	7 junio 1979	1 000 000	29 549
Irving Trust Company, Londres	6 meses	11 7/8	8 junio 1979	1 000 000	7 587
The Mitsui Bank Ltd., Londres	12 meses	8 7/8	18 junio 1979	1 000 000	48 812
The Mitsubishi Bank Ltd., Londres	6 meses	12 5/8	27 junio 1979	1 000 000	1 403
Banque Scandinave en Suisse, Ginebra	6 meses	12 11/16	29 junio 1979	1 000 000	705
Société Générale de Banque SA, Bruselas	6 meses	12 5/16	29 junio 1979	2 000 000	1 396
Société Générale de Banque SA, Bruselas	12 meses	9 3/16	17 julio 1979	1 000 000	42 620
Banque Worms, París	9 meses	10 1/4	20 julio 1979	1 000 000	20 500
Deutsche Bank AG, Frankfurt	9 meses	10 7/16	23 julio 1979	1 000 000	20 005
Mitsubishi Bank (Europe) SA, Bruselas	12 meses	9 1/4	23 agosto 1979	1 000 000	33 403
Barclays Bank International Ltd., Londres	12 meses	9 3/16	31 agosto 1979	1 000 000	31 135
Deutsche Bank AG, Frankfurt	12 meses	9 1/8	12 sept. 1979	1 000 000	27 882
Banque Worms, París	9 meses	12 1/8	28 sept. 1979	1 000 000	674
				<u>54 000 000</u>	<u>1 728 405</u>
<u>Saldo de fondos invertidos</u>				<u>57 750 000</u>	<u>1 755 092</u>

Efectivo e inversiones: 1975 a 1978

(En miles de dólares EE.UU.)

	<u>1975</u>	<u>1976</u>	<u>1977</u>	<u>1978</u>
<u>Efectivo e inversiones al 31 de diciembre:</u>				
Cuentas corrientes	125	575	1 142	2 644
Cuentas de 48 horas	1 850	2 370	2 200	3 750
Cuentas de depósito	<u>25 317</u>	<u>23 027</u>	<u>32 000</u>	<u>54 000</u>
Total al 31 de diciembre	<u>27 292</u>	<u>25 972</u>	<u>35 342</u>	<u>60 394 a/</u>
<u>Promedio disponible durante el año:</u>				
En cuentas corrientes	963	1 048	1 813	3 481
Invertido (cuentas de 48 horas y de depósito)	<u>19 342</u>	<u>24 886</u>	<u>30 381</u>	<u>46 947</u>
Total	<u>20 305</u>	<u>25 934</u>	<u>32 194</u>	<u>50 428</u>
Porcentaje del total invertido	95%	96%	94%	93%
<u>Intereses devengados</u>	1 448	1 840	1 824	3 854 b/
<u>Tipo medio de interés:</u>				
Sobre el promedio del total de efectivo e inversiones	7,13%	7,09%	5,67%	7,64%
Sobre el promedio de los fondos invertidos	7,49%	7,39%	6,00%	8,21%

a/ Efectivo	8 977 109 dólares EE.UU.
Fondos invertidos	57 750 000 dólares EE.UU.
Menos: efectivo en tránsito	<u>(6 333 460) dólares EE.UU.</u>
	<u>60 393 649 dólares EE.UU.</u>

b/ La suma de 3.748.000 dólares EE.UU. que figura en el Estado II en la columna "Otros ingresos" se desglosa así:

Intereses devengados	3 854 000 dólares EE.UU.
Diferencias cambiarias y cargos bancarios	<u>(106 000) dólares EE.UU.</u>
	<u>3 748 000</u>



Introducción

1. En cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 22 del estatuto de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Junta de Auditores ha comprobado las cuentas de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administradas por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1978.

2. La verificación se realizó de conformidad con el artículo XII del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas y el anexo a éste y con las normas corrientes de comprobación de cuentas aprobadas por el Grupo de Auditores Externos de las Naciones Unidas, los organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica. El examen se realizó en la sede del ACNUR en Ginebra y en las oficinas exteriores situadas en Bangladesh, el Senegal y Tailandia.

3. Durante el año que se examina se mantuvo la práctica corriente de comunicar los resultados de la comprobación de determinadas cuentas, de resultas de lo cual se enviaron a la Administración diversas notas administrativas en que figuraban observaciones detalladas relacionadas con la comprobación. Esta práctica sirvió para establecer un diálogo continuo con la Administración y es consecuente con el nuevo método adoptado por la Junta, con arreglo al cual se aplica la auditoría basada en sistemas a todas las organizaciones de las Naciones Unidas del examen de cuyas cuentas está encargada.

4. La Junta de Auditores ha tomado nota con reconocimiento de la prontitud con que la Administración se ocupó de los asuntos señalados a su atención y de los continuos esfuerzos que está haciendo por mejorar los procedimientos de control interno y de gestión financiera de la oficina del ACNUR. El objeto de nuestras observaciones es prestar asistencia a la Administración en la consideración y la aplicación de nuevas mejoras. Los siguientes son los asuntos más significativos suscitados por nuestro examen de comprobación de las cuentas correspondiente a 1978. Dichos asuntos han sido objeto de conversaciones con la Administración, y cabe informar que la reacción de ésta ha sido adecuada.

Sistema de adquisiciones

5. Durante 1977 realizamos un examen de la Dependencia de Adquisiciones recientemente creada para los proyectos de asistencia y nuestras observaciones y recomendaciones al respecto figuran en el informe de la Junta de Auditores correspondiente a 1977. Ese examen prosiguió en 1978 y la División de Auditoría Interna procedió en febrero de 1979 a efectuar una auditoría en esta esfera. Estos exámenes revelaron que se podrá hacer economías si se coordinaban de manera más eficaz la función de adquisición y las actividades conexas. También deberían mejorarse los controles internos. Habría que prestar especial atención a:

a) La institución de un plan anual de adquisiciones y la comunicación y coordinación oportunas de las necesidades de las secciones regionales a fin de poder negociar compras en grandes cantidades y, de esta forma, lograr economías.

En la actualidad no se comunican a la Dependencia de Adquisiciones con suficiente antelación los proyectos de adquisiciones que han sido aprobados, por lo que ésta no puede preparar y completar oportunamente las órdenes de compras ni aprovechar la posibilidad de adquirir grandes cantidades de artículos similares.

b) La elaboración e introducción de un formulario tipo de orden de compra y el establecimiento de procedimientos para su utilización y tramitación. En la actualidad no se utilizan formularios de resultados de lo cual los pedidos se hacen en memorandos y a menudo no incluyen datos completos.

c) La utilización de formularios oficiales de orden de compra, tal como se recomienda en nuestro informe de 1977.

d) El establecimiento de un sistema para que las oficinas exteriores comuniquen debidamente la recepción de los artículos adquiridos, incluida la introducción de un formulario tipo de informes de recepción. En los casos en que hay confirmación suele hacerse por cable y generalmente en forma incompleta.

6. La Administración convino con nuestras recomendaciones y nos comunicó que estaba preparando un Manual de Procedimientos para las Adquisiciones, que subsanará estas deficiencias. Además, ya ha adoptado medidas para lograr que se confirme desde el terreno la recepción de los artículos adquiridos.

#### Préstamos pendientes

7. El ACNUR aporta fondos a los organismos de ejecución que se entregan luego a los refugiados en forma de préstamos. El cobro de la amortización de los préstamos también corresponde a los organismos de ejecución. El saldo de las cuentas de préstamos del ACNUR al 31 de diciembre de 1978 ascendía a 13 millones de dólares.

8. Nuestro examen reveló que no se habían conciliado las cuentas de préstamos con los organismos; una investigación más a fondo indicó que los registros contables de los distintos préstamos que llevaban ciertos organismos no eran adecuados y que, en muchos casos, los préstamos se habían cargado a donaciones o se habían castigado porque los procedimientos de cobro no eran adecuados.

9. A fin de velar por el carácter fidedigno de las cuentas de los préstamos y el cobro oportuno de la amortización de los préstamos y de minimizar el número de deudas castigadas, hemos recomendado al ACNUR que:

a) Se establezcan procedimientos para asegurar que los organismos presenten informes periódicos acerca del estado de los préstamos;

b) Se concilien periódicamente las cuentas de los préstamos con las que mantienen los organismos; y

c) Se establezcan mejores procedimientos complementarios para la amortización de los préstamos.

La Administración convino con nuestras recomendaciones y desde entonces ha tomado medidas para confirmar con los organismos los saldos de las cuentas de préstamos.

## Presentación de informes financieros de los gastos de los programas

10. Nuestro examen de la presentación de informes financieros de los gastos de los programas reveló casos en que los organismos de ejecución se habían demorado en presentar los estados financieros finales certificados y los informes descriptivos estipulados en los convenios de proyectos respectivos. Por ejemplo, al momento de nuestro examen y nueve meses después de haberse completado un programa de asistencia humanitaria para el cual el ACNUR aportó 12,35 millones de dólares, el organismo de ejecución no había presentado los estados financieros ni los informes descriptivos estipulados. En esas circunstancias no podíamos cerciorarnos de que se hubiesen cumplido los objetivos del programa, el monto del aporte se hubiese utilizado únicamente para los fines previstos y se hubiesen devuelto debidamente al ACNUR los saldos no utilizados.

11. Además, nos preocupó el hecho de que el propio ACNUR no estuviera en condiciones de vigilar actividades de tal magnitud y recomendamos que se fortalecieran los procedimientos complementarios para asegurar que los organismos de ejecución presentaran los informes financieros de los gastos de sus programas en forma más oportuna.

12. La Administración nos informó de que algunas de las demoras en la presentación de los estados financieros finales certificados y los informes descriptivos se debieron a circunstancias ajenas a la voluntad de los organismos de ejecución, pero que se continuaría ejerciendo presión para que esos organismos presentaran oportunamente sus informes.

### Control de equipos y maquinarias

13. El ACNUR espera que los organismos de ejecución a que se hayan confiado bienes no fungibles adquiridos con fondos procedentes de contribuciones voluntarias ejerzan controles adecuados para asegurar su cuidado, utilización y mantenimiento.

14. No obstante, nuestra revisión de los procedimientos de control de inventario y el examen de la auditoría interna indicaron que era necesario que el ACNUR elaborara y definiera claramente una política respecto de la propiedad y la utilización de equipo y maquinarias obtenidas con fondos procedentes de contribuciones voluntarias y se incorporaran las disposiciones pertinentes en los futuros instrumentos de ejecución.

15. Para mejorar el control del ACNUR sobre el equipo y las maquinarias, recomendamos que en todos los acuerdos que celebre en el futuro el ACNUR e incluyan un componente de equipo se enuncien detalles claros acerca de la propiedad, el seguro y el destino final del equipo una vez completado el proyecto, los requisitos en materia de inventariado y presentación de informes y la identificación adecuada del equipo.

16. La Administración ha reconocido la necesidad de una política más claramente definida acerca de estas cuestiones e indicado que incorporará las disposiciones pertinentes en los acuerdos futuros.

Comentarios sobre asuntos mencionados en el informe de 1977

17. Con excepción del sistema de adquisiciones, acerca del cual hemos formulado comentarios en el presente informe, la Administración ha proporcionado explicaciones o tomado medidas satisfactorias con respecto a los asuntos mencionados en el informe de 1977.

Reconocimiento

18. La Junta de Auditores deja constancia de su reconocimiento por la cooperación y la ayuda que le brindaron el Alto Comisionado, sus colaboradores y el personal de su Oficina.

(Firmado) Ahenkora OSEI  
Auditor General de Ghana

(Firmado) J.J. MACDONELL  
Auditor General del Canadá

(Firmado) Osman Ghani KHAN  
Contralor y Auditor General  
de Bangladesh

15 de junio de 1979

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---